

G79-020 1001 (61) 0001

1976 OLYMPICS

Government Of The Northwest Territories

ARTS & CRAFTS



LES ARTS ET L'ARTISANAT

Gouvernement Des Territoires Du Nord-Ouest

OLYMPIQUES 1976



ARTS & CRAFTS

From

CANADA'S

Northwest Territories

Hodgson
Commissioner

The majority of items in this display were first shown to the public during the World Council Conference held in Toronto, Ontario during 1974.

Although Arts and Crafts have been produced for many years by the people of the Northwest Territories primarily for utilitarian purposes, it was not until the early 1960's production and marketing began on an organized basis. From a modest beginning the Territory now produces arts and crafts items of a high standard, with an annual value of 50,000. Of this, approximately 60% is returned to the local producers.

The economic returns to the settlements provides a healthy supplement to a majority of native people who to this day make their main livelihood through hunting, fishing and trapping.

La plupart des ouvrages faisant partie de cette exposition ont été présentés au grand public pour la première fois à la Conférence Mondiale sur l'Artisanat, qui s'est déroulée à Toronto, Ontario, en 1974.

Tant que les habitants des Territoires du Nord-Ouest aient depuis de nombreuses années fabriqué des objets artisanaux, surtout à but utilitaire, ce n'est qu'au début des années soixante que la production et la mise en marché de ces articles a commencé de façon systématique. Après de modestes débuts, cette industrie produit maintenant des objets artisanaux de haute qualité, dont la valeur sur une base annuelle s'élève à 50,000. Près de 60 pour-cent de cette somme est versée aux artisans locaux.

Les bénéfices financiers qu'en retirent les communautés productrices constituent un revenu additionnel intéressant pour la majorité des autochtones dont le gagne-pain provient encore de nos jours de la chasse, de la pêche et du piégeage.

S.M. Hodgson,
Commissioner,
Northwest Territories,
Territoires du Nord-Ouest.



Embroidered Wall Hanging - Baker Lake
Murale brodée - Baker Lake



Bone Pull Game -
Baker Lake
Jeu à traîner Inuit en os -
Baker Lake



Bone Game -
Baker Lake
Jeu Inuit en os -
Baker Lake



Inuit Dolls - Coppermine
Poupées Inuit - Coppermine





(Left) Ceramic Sculpture -
Kin Inlet
Sculpture en céramique -
Kin Inlet

(Upper Right) Purse -
La Martre
Sac - Lac La Martre



(Lower Right) Mukluks - Fort Rae
Mukluks - Fort Rae

LES ARTS ET L'ARTISANAT

Des Territoires Du Nord-Ouest Du CANADA



Mitts - Inuvik
Mittaines - Inuvik

There needs to be a continuing spirit which recycles, adapts, innovates, stimulates and searches for the individual expression of man.

Crafts, the work of the hands, the not-spoken statement of feeling and spirit is one of the areas where we can exchange information about each other most easily and happily.

We search for the "unique", the hand and heart of individual expression. Old techniques in crafts were revived and made flexible. One craft discipline nourished another in the same manner in which one culture nourishes another. It is this unselfconscious need to express individuality which we see in "Crafts from Arctic Canada".

Mukluks have been replaced by skidoo boots. Dog teams have been replaced by snowmobiles, but exciting handmade items of high quality craftsmanship will never be replaced by any machine-made item. The old craft of creating with needle and thread still has many possibilities for a new world.

Il faut qu'il existe chez l'homme un désir constant de se recycler, de s'adapter, d'innover, d'évoluer et de chercher son mode d'expression personnelle.

L'artisanat, cette expression manuelle et non-verbale des sentiments et des idées, constitue un domaine de communications idéal pour apprendre à se connaître l'un l'autre.

Nous recherchons l'exclusivité, la main et le cœur de l'expression personnelle. Les anciennes techniques artisanales ont connu une renaissance et ont été rendues plus souples. Une discipline artisanale en anime une autre de la même façon qu'une culture en influence une autre. C'est ce besoin inconscient d'exprimer l'individualité que nous pouvons voir dans "l'Artisanat de l'Arctique canadien".

Les mukluks (bottes de cuir et de fourrure) ont été remplacés par les bottes de motoneige. Les attelages de chiens ont laissé la place aux autoneiges, mais aucun article fabriqué à la machine ne pourra remplacer les articles faits à la main de haute qualité artisanale. L'ancien art de la couture offre encore de nombreuses possibilités dans un monde moderne.

This collection is the property of the Government of the Northwest Territories.

For further information contact: Arts & Crafts Section, Department of Economic Development, Yellowknife, N.W.T. X1A 2L9.

Cette collection appartient au Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest.

Pour de plus amples renseignements, adressez-vous à: La Section des Arts et de l'Artisanat, Division du Développement économique, Yellowknife, T.N.-O. X1A 2L9.



Ceramic Vase - Rankin Inlet
Vase en céramique - Rankin Inlet